

**SCATOLA INCASSO CON CORNICE PER CITOFONO VIVAVOCE**

**FLUSH-MOUNTING BOX WITH FRAME**

**FOR HANDS-FREE DOOR PHONE**

**BOÎTIER ENCASTRÉ AVEC CADRE**

**POUR INTERPHONE MAINS LIBRES**

**CAJA PARA EMPOTRAR CON MARCO**

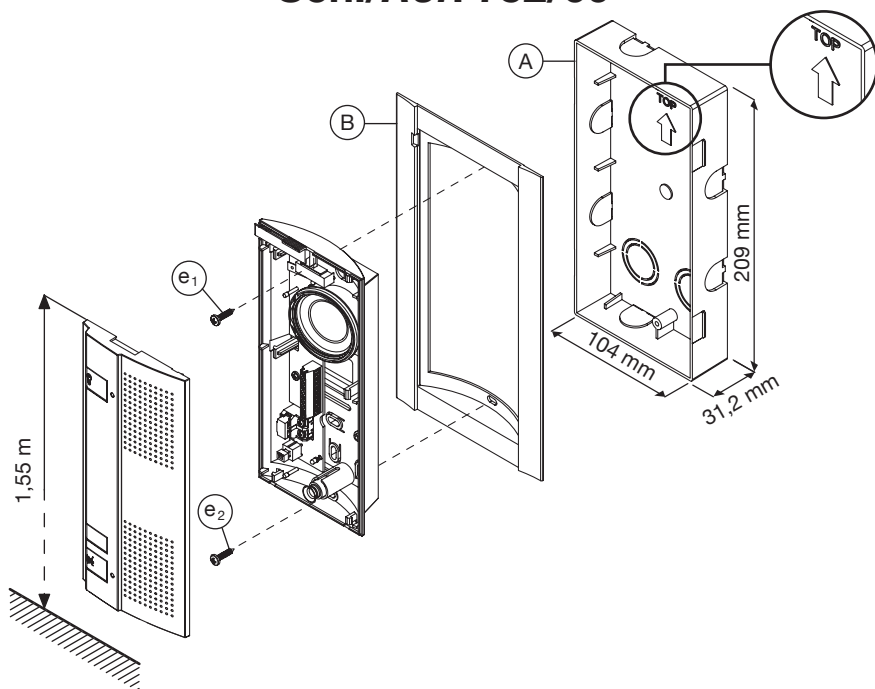
**PARA INTERFONO MANOS LIBRES**

**UP-KASTEN MIT ABDECKKRAHMEN FÜR GEGENSPRECHSTELLE**

**KOYTI ENTOIXISMOY ME ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΘΥΡΟΤΗΛΕΦΩΝΟ**

**ΑΝΟΙΚΤΗΣ ΑΚΡΟΑΣΗΣ**

**Sch./Ref. 752/60**



**INSTALLAZIONE**

- Murare la scatola incasso **A**. L'intonaco deve sempre risultare a filo o sporgente, al massimo di 1cm, rispetto alla scatola.
- Togliere il frontale del posto interno per accedere ai morsetti di collegamento. Per toglierlo fare leva con un cacciavite sulle apposite feritoie.
- Inserire la base nella cornice **B** e successivamente avvitare la base alla scatola incasso tramite le viti **e1 - e2**.
- Eseguire i collegamenti.
- Richiudere il frontale.

**INSTALLATION**

- Embed the flush-mounting box **A** in the wall. The plaster must be flushed or protrude by no more from 1cm with respect to the box.
- Remove the front panel from the door unit to access the connection terminals.
- Use a screwdriver as a lever in the specific slots to remove the panel.
- Insert the base of the frame **B** and then fasten the base of the flush-mounting box using screws **e1 - e2**.
- Connect.
- Close the front panel.

**INSTALLATION**

- Emmurer le boîtier encastré **A**. L'enduit doit toujours être au ras ou en saillie, d'1cm maximum, par rapport au boîtier.
- Déposer la façade du poste interne pour accéder aux bornes de raccordement.
- Pour la déposer faire levier à l'aide d'un tournevis sur les fentes prévues à cet effet.
- Introduire la base dans le cadre **B**, puis visser la base au boîtier encastré au moyen des vis **e1 - e2**.
- Réaliser les branchements.
- Refermer la façade.

**INSTALACIÓN**

- Empotrar la caja **A**. El revoque debe estar siempre al ras o, al máximo, debe sobresalir 1cm respecto de la caja.
- Retirar el panel delantero del aparato interior para acceder a los bornes de conexión.
- Para ello, hacer palanca con un destornillador en las ranuras correspondientes.
- Colocar la base en el marco **B** y luego enroscar la base en la caja para empotrar utilizando los tornillos **e1 - e2**.
- Efectuar las conexiones.
- Cerrar nuevamente el panel frontal.

**INSTALLATION**

- UP-Kasten **A** einmauern. Der Putz muss stets bündig oder mit einem Überstand von maximal 1cm mit dem Kasten abschließen.
- Frontabdeckung der Innensprechstelle abbauen, um an die Anschlußklemmen zu gelangen.
- Frontabdeckung mit einem Schraubendreher aus den Einrastschlitzeln hebeln.
- Unterteil in den Abdeckrahmen einsetzen **B** und anschließend mit den Schrauben **e1 - e2** am UP-Kasten verschrauben.
- Anschlüsse herstellen.
- Frontabdeckung wieder anbringen.

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ  
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

- Εντοιχίζουμε το κουτί **A**. (τοποθετείται 'πρόσωπο' με τον τοίχο). Τα περιθώρια που καλύπτει το πλαίσιο δεν ξεπερνούν το 1cm.
- Ανοίγουμε τη συσκευή διαμερίσματος. Το καπάκι της 'κονμπόνας' με τη βάση του. Χρησιμοποιούμε ένα ίσιο κατσαβίδι και το ξεκονμπώνουμε από το κάτω μέρος (υπάρχουν δύο εσοχές).
- Τοποθετούμε το πλαίσιο **B** και στερεώνουμε το πίσω τμήμα της συσκευής στο κουτί με τις βίδες (**e1, e2**)
- Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις.
- Τοποθετήστε το καπάκι της συσκευής.

DS 752-013

**FILIALI**

20151 MILANO - V. Gallarate 218  
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80  
00043 CIAMPINO (ROMA) V.L. Einaudi 17/19A  
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97  
80013 CASALNUOVO (NA) V. Nazionale delle Puglie 3  
Tel. 081.193.661.20 - Fax 081.193.661.04  
30030 VIGONOVO (VE) - V. del Lavoro 71  
Tel. 049.738.63.00 r.a. - Fax 049.738.63.11  
66020 S.GIOVANNI TEATINO (CH) - V. Nenni 17  
Loc. Sambuceto Tel. 085.44.64.851  
Tel. 085.44.64.033 - Fax 085.44.61.862

**urmet**  
DOMUS

<http://www.urmetdomus.com>  
e-mail: info@urmetdomus.it

LBT 8280

**SEDE**

URMET DOMUS S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323  
Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
Fabbricato da Urmet Electronics Limited  
(azienda del gruppo Urmet) - Made in P.R.C.  
Manufactured by Urmet Electronics Limited  
(an Urmet group company) - Made in P.R.C.